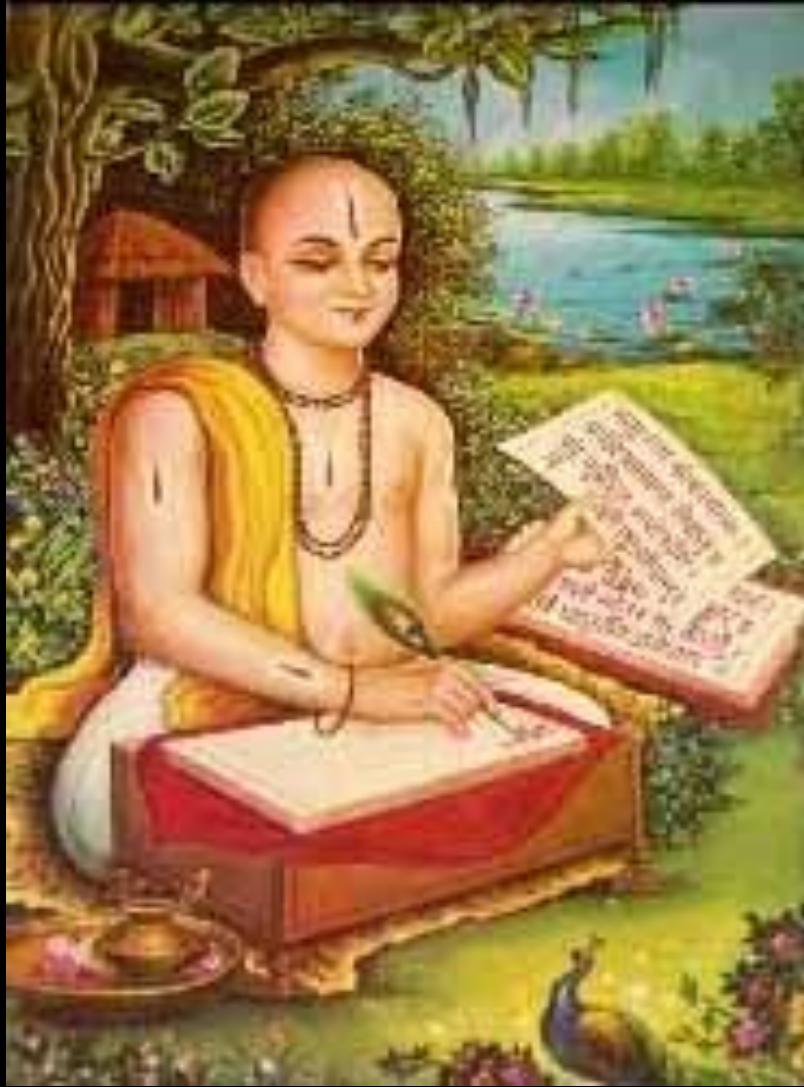
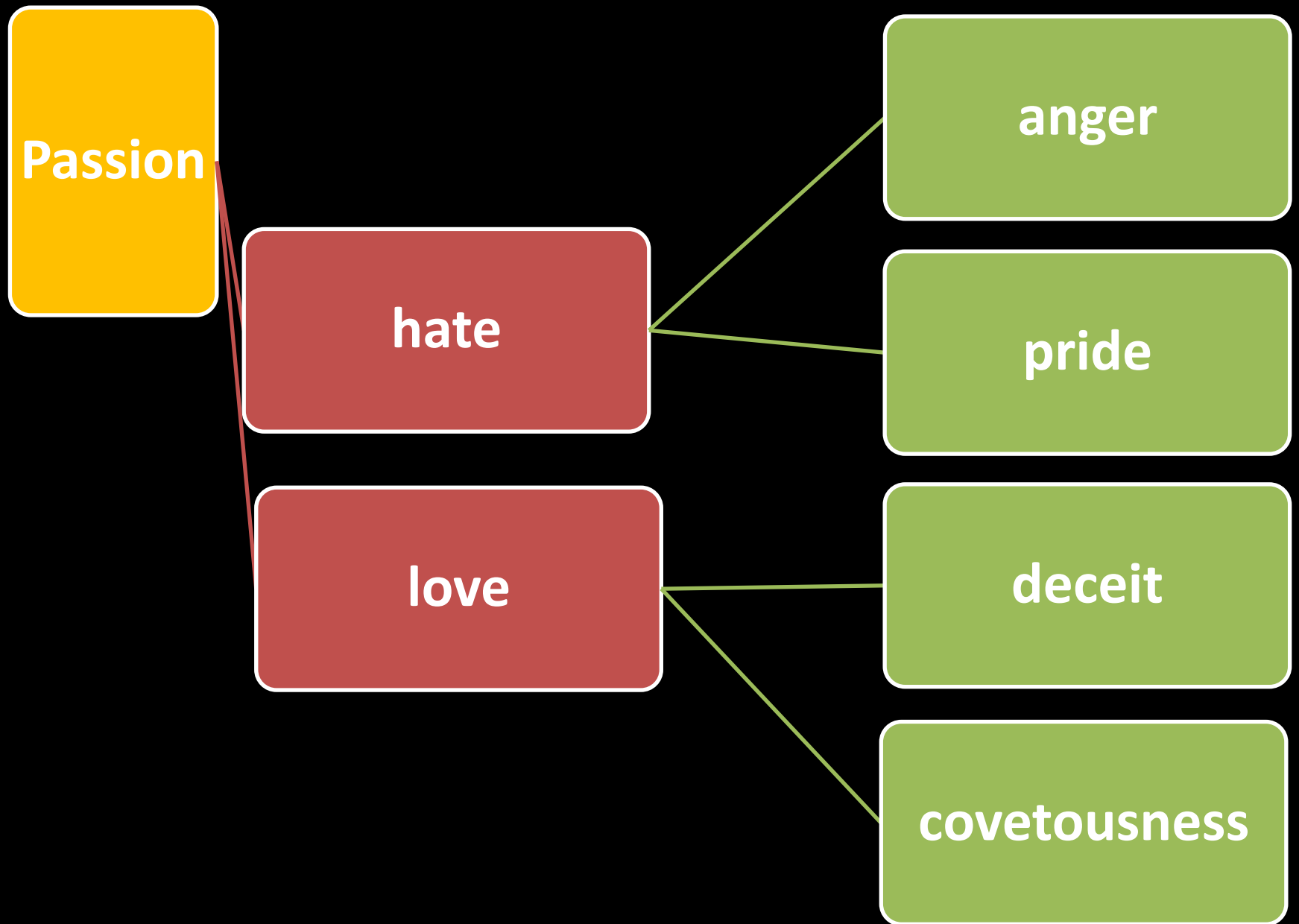




**Helpful *anuvratas*,
harmful *Kaṣāyas*
In Jain medieval novels
(8th-12th C.): from
archetypes to human
characters**

Christine Chojnacki,
Lyon, France



Passions and the samsara

- He who knows anger, knows pride; he who knows pride, knows deceit; he who knows deceit, knows greed, he who knows greed, knows love; he who knows love, knows hate; he who knows hate, knows delusion; he who knows delusion, knows conception, he who knows conception, knows birth; he who knows birth, knows death; he who knows death, knows hell, he who knows hell, knows animal existence; he who knows animal existence, knows pain.
- Therefore, a wise man should avoid anger, pride, deceit, greed, love, hate, delusion, conception, birth, death, hell, animal existence and pain.

Medieval Jain novels

Work	Author	Length	Date
Samarāiccakahā	Haribhadra	10000 granthas	8 th C.
Kuvalayamālā	Uddyotana	10000 granthas	779
Upamitibhava-prapañcākathā	Siddharṣi	12000 granthas	905
Nivvāṇalīlāvaīkahā	Jineśvara	15000 granthas	1035
Maṇoramākahā	Vardhamāṇa	15000 granthas	1082
Mahāvīracaria	Guṇacandra	12000 granthas	1083
Samṭiṇāhacaria	Devacandra	12000 granthas	1103
Puhavicaṃdacaria	Śāntisūri	8000 granthas	1105

How to teach *aṇuvratas*?

Illustration of passions	Illustration of Aṇuvratas
Samarāiccakahā (8 th C.)	
Kuvalayamālā (779)	
Upamitibhavaprapaṇcākathā (906)	Maṇoramākahā (1082)
Nivvāṇalīlāvaīkahā (1035)	Mahāvīracaria (1083)
Samtiṇāhacaria (1103)	Samtiṇāhacaria (1103)
	Puhavicaṃdacaria (1105)

Maṇoramākahā (1082)	Puhavicaṃdacaria (1105)
1.Dhana (good) and Dhanadeva (evil)	1.Śatruñjaya (good) and Sūra (evil)
2.Dhanavāhana (evil) and Dhanacandra (good)	2.Dhana (good) and Dhanada (evil)
3.Sucandra (evil) and Candrana (good)	3.Māidatta (good) and Vasudatta (evil)
	Siddhadatta (good) and Kapila (evil)
4.Kuṇḍa (evil) and Makaraṇḍa (good)	4.Śīlasundarī
5.Naracandra (evil) and Jinagupta (good)	5. Viṭṭhu (evil) and Suviṭṭhu (good)
	Guṇadhara (evil) and Guṇākara (good)

<i>Mahāvīracaria</i> (1083)	<i>Samñiṇāhacaria</i> (1103)
1.Brahmin Datta	1.Jāmapāsa (good) and Mammaṇa (evil)
Brahmin Mangalautti	
King Harivarman	
2.Satya (truthful) and Baladeva (liar)	2.Dhāraṇa (evil) and Revati (good)
	Satya (good) and Bhāvana (evil)
3.Vasudatta	3.Meru (evil) and Ugrasena (good)
	Jinanadatta (good) and Jitaśatru (evil)
4.Surendradatta	4.Karālapinga (evil) and Pūṣyadeva (good)
Somadatta	Śīlavatī (good)
	Prior life of Ś. : Candralekhā
5.Vāsavadatta	5. Sulasā (good)

Variations in the narration

ANUV RATAS	Mahāvīracaria (1083)
1.Non-violence	Brahmin Datta
	Brahmin Mangalautti
	King Harivarman
2.Truth	Businessmen Satya (truthful) and Baladeva (liar)
3.Non-theft	Businessman Vasudatta
4.Non-adultery	Prince Surendradatta
	Businessman Somadatta
5.Non-over-attachment	Businessman Vāsavadatta

Number and list of passions

<i>Samarāiccakahā</i>	<i>Kuvalayamālā/ Upamitibhava°</i>	<i>Nivvāṇalīlavaī</i>	<i>Sam̐tināhacaria</i>
anger	anger	anger	anger
love	pride	pride	pride
deceit	deceit	deceit	deceit
covetousness	covetousness	delusion	covetousness
delusion	delusion	covetousness	
pride			
6 <i>kaṣāyas</i>	5 <i>kaṣāyas</i>	5 <i>kaṣāyas</i>	4 <i>kaṣāyas</i>

Siddharsi's allegory

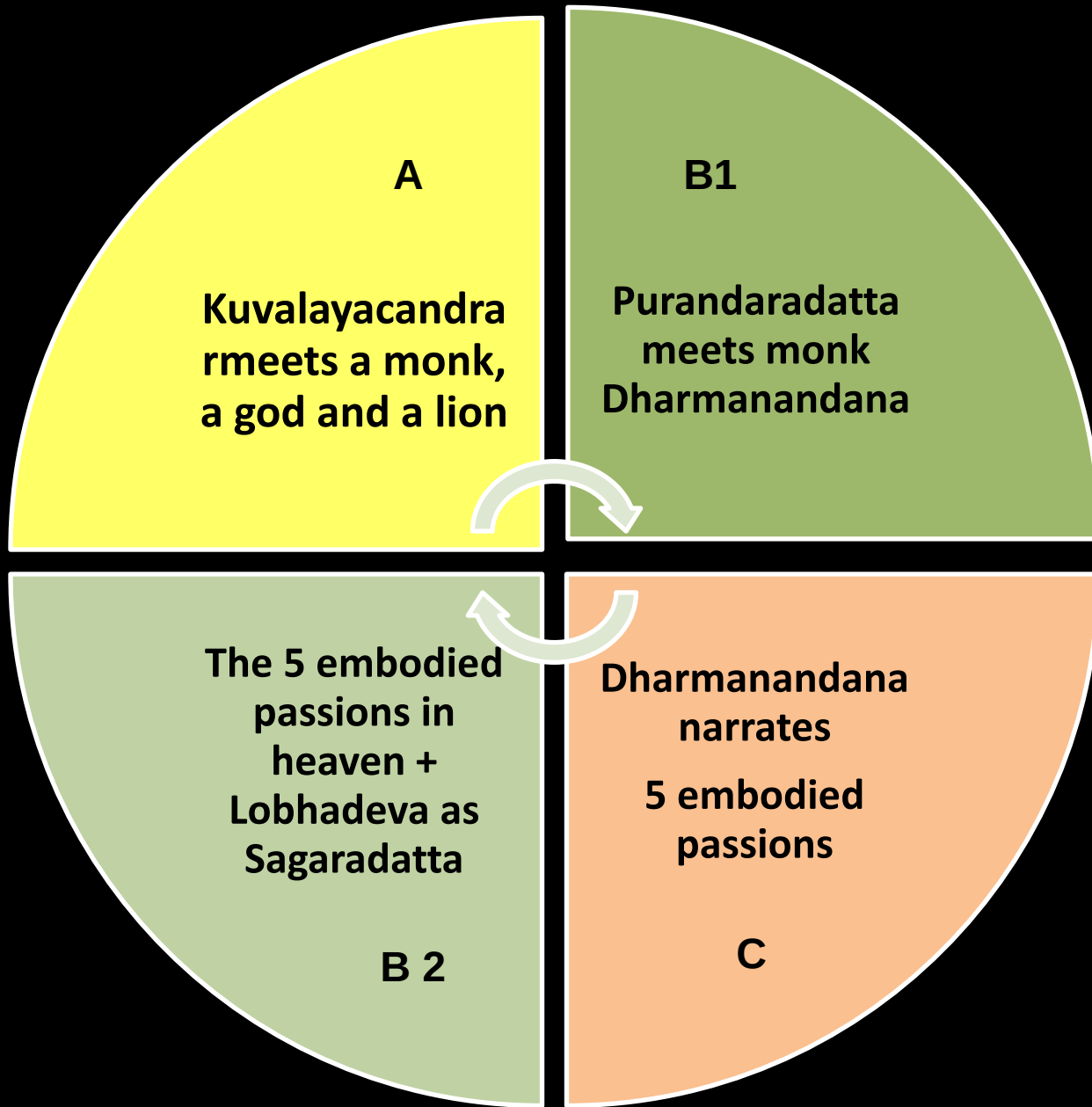
hero	Friend (passion)	Spouse/friend (Transgression of the vow)
1.Nandhivardhana	Anger	Hiṃsā
2.Ripudāraṇa	Pride	Mṛṣā
3.Vāmadeva	Deceit	Steya
4.Dhanaśekhara	Covetousness	Maithuna
5.Ghanavāhana	Delusion	Parigraha

Jineśvara's characters

Passion	Transgression of the vow
Anger (krodha)	Violence (hiṃsā)
Pride (māna)	False speech (asatya)
Deceit (māyā)	Theft (adattagraha)
Delusion (moha)	Adultery (abrahma)
Covetousness (lobha)	Attachment (parigraha)

Uddyotana's embodied passions

passion	hero	Nickname
anger	Brahmin Bhadraśarman	Caṇḍasoma
pride	Vassal Śaktibhaṭa	Mānabhaṭa
deceit	Businessmen Gangāditya + Sthāṇu	Māyāditya
covetousness	Businessman Dhanadeva	Lobhadeva
delusion	Prince Tośala	Mohadatta



Sagaradatta

• Lobhadeva

god

• Mohadatta

lion

• Candasoma

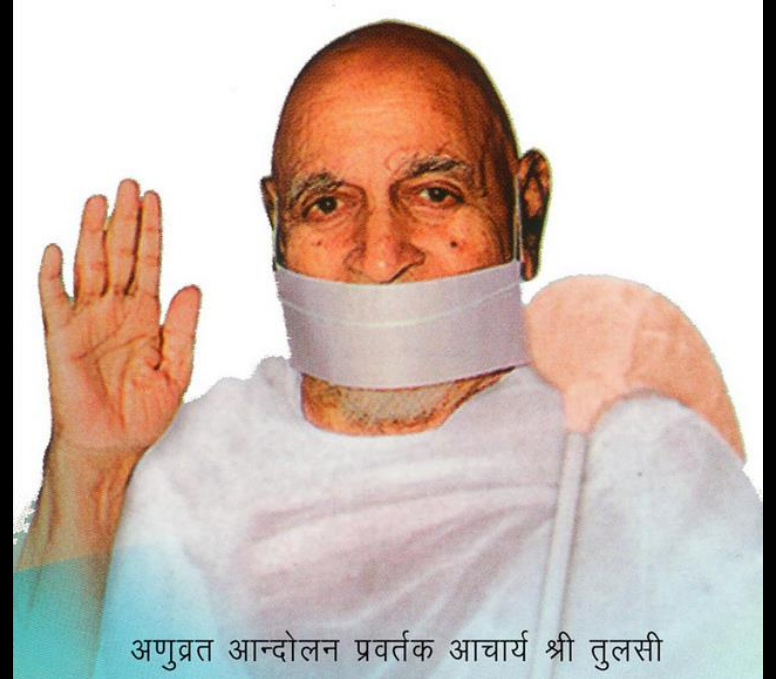
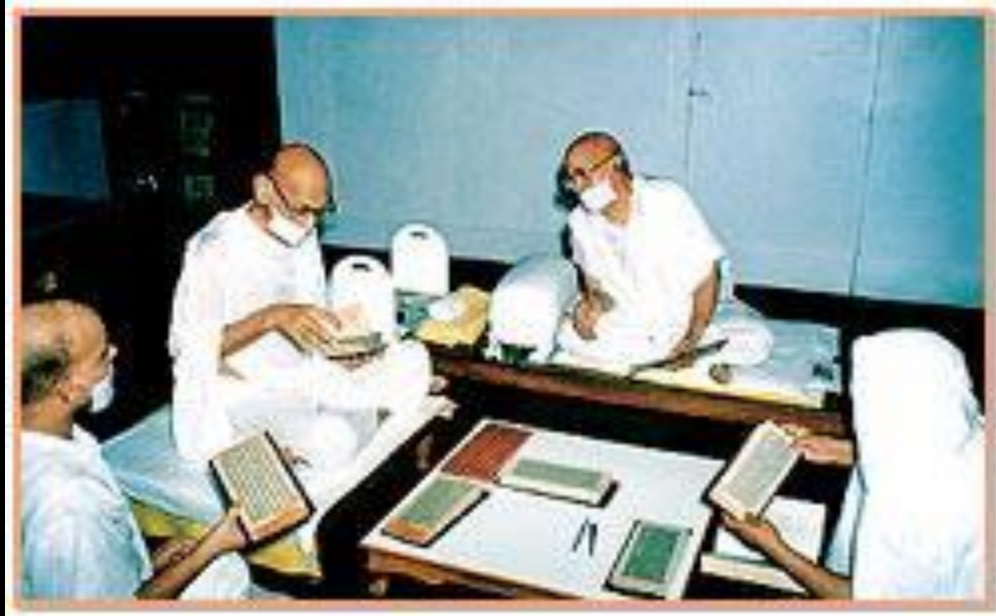
Kuvalayacandra

• Manabhata

Kuvalayamala

• Mayaditya

Thank you very much for your attention



Uddyotana

- Lobha + attachment
- Moha + adultery

Siddharsi

- Lobha + adultery
- Moha + parigraha

Jinesvara

- Moha + adultery
- Lobha + attachment

<i>Maṇoramākahā</i>	<i>Mahāvīracarīa</i>	<i>Samtiṇāhacarīa</i>	<i>Puhavicaṇḍacarīa</i>
Dhana and Dhanadeva	Datta > Mangalautti > Harivarman	Jāmapāsa and Mammaṇa	Śatruñjaya and Sūra
Dhanavāhana and Dhanacandra	Satya and Baladeva	Dhāraṇa and Revati	Dhana and Dhanada
		Satya and Bhāvana	
Sucandra and Candrana	Vasudatta	Meru and Ugrasena	Māidatta and Vasudatta
		Jinadatta and Jitaśatru	Siddhadatta and Kapila
Kuṇḍa and Makaraṇḍa	Surendradatta	Karālapinga and Pūṣyadeva	Śīlasundarī
	Somadatta	Śīlavatī	
Naracandra and Jinagupta	Vāsavadatta	Sulasa	Viṭṭhu and Suviṭṭhu
			Guṇadhara and Guṇākara

Les âmes de *Kuvalayamālā* dans leurs vies successives

	Vie 1	Vie 2	Vie 3	Vie 4	Vie 5
J 1	Caṇḍasoma brahmane	Padmacandra dieu	lion	dieu	Svayambhu brahmane
J 2	Mānabhaṭa thakkura	Padmasāra dieu	Kuvalayacandra prince	dieu	Maṇiratha prince
J 3	Māyāditya marchand	Padmavara dieu	Kuvalayamālā princesse	dieu	Mahāratha prince
J 4	Lobhadeva marchand	Padmaprabha dieu	Sāgaradatta marchand	dieu	Vajragupta prince
J 5	Mohadatta prince	Padmakesara dieu	Pr̥thvīsāra prince	dieu	Kāmagajendra prince

- Être sûre de l'utilité des diapositives entre 6 et 9 ou si je supprime l'une (les unes) ou l'autre (les autres)
- Je pense que 7 et 8 peuvent être enlevées sans dommage. Peut-être aussi la 9.
- Ainsi il resterait 10 dia, ce qui paraît suffisant.
- Revoir définitivement.